

# ST.GEORGE'S CHURCH FLUSHING

## Leadership

Priest in Charge 主理牧師 The Rev. Paul Xie  
 Associate Priest 副牧師 The Rev. Carrie Lu Zhang  
 Vestry Wardens 堂長 Kaity Chang (Class of 2024) Shirley Nelson (Class of 2025)  
 Vestry Members 堂董 Audrey Dove (Class of 2025) Erica Kan (Class of 2025)  
 Gloria Medina(Class of 2026) Zai Xing Gao(Class of 2026)  
 Tracy Wei (Class of 2027)  
 Treasurer 司庫 Long Lin  
 Clerk of the Vestry 書記 Gary Jwo  
 Organist 司琴 Kaity Chang 张凯娣 Albert Shen 沈承翰

日期	第一篇經課 & 詩篇	第二篇經課	代 禱	聖壇準備 (餅酒奉獻)	司 事
01/05/2025 聖誕後第二主日	王毓涓	雷振雄	張慧珠	邱秀清 英文堂 (廖祖華& 王毓涓)	吳玲麗 張長義 廖祖華 魏曉凡 母東博 許 濤
01/12/2025 顯現後第一主日	宋 姝	郭曉帥	沈海芬	趙 健 崔香花 (許 濤 & 崔麗莎)	崔香花 蔣启恋 廖祖華 齊艷梅 雷振雄 許 濤
01/19/2025 顯現後第二主日	王 寧	張長義	周黎敏	廖祖華 吳安爾 (邱加和 & Gary)	陳依嫩 張長義 廖祖華 戴安娜 蔣启恋 許 濤
01/26/2025 顯現後第三主日	許 濤	呂曉薇	魏曉凡	黃懿齡 崔香花 (吳 軍 & 王 寧)	賈連英 蔣启恋 廖祖華 王琳潔 雷振雄 許 濤



### ST. GEORGE'S CHURCH

135-32 38th Avenue, Flushing, NY 11354



Scan to visit our website

<http://www.stgeorges1702.org>



歡迎

WE ARE ONE HEART. ONE BODY, ONE SPIRIT!

# 顯現後第一主日



上午11时中文崇拜  
2025年1月12日

聖公會聖佐治堂  
紐約，法拉盛

An original Royal Charter  
Episcopal Church  
in the nation and in the City  
of New York  
英王御准的美国聖公会教堂



T:718-359-1171

F:718-359-1279

<http://www.stgeorges1702.org>

# 歡 迎

熱烈歡迎您來到基督教美國聖公會長島教區聖佐治堂。本堂於1702年在美国獨立前，由英國傳教士建立，至今已有323年的歷史。現在，位於法拉盛市中心的聖佐治堂被列為紐約市地標建築，為大家提供了一個多元文化的屬靈聖地。

每週日我們提供三種語言的崇拜。上午9:30是英文崇拜，下午1:00是西班牙語崇拜。11:00是中文崇拜，由主任牧師謝松齡主持，他講國語及英語。我們每週三上午十時也有中文崇拜，方便週日要上班不能前來教堂的教友參加。每週五晚7:30有線上研經班。我們還有基督徒的婚禮和葬禮服務。

我們熱烈地歡迎您來到上帝的家！無論您是誰，從何處而來，我們都是上帝的兒女。在這古老而莊嚴華麗的教堂內聆聽上帝的話語，敬拜和事奉上帝，您會深深地感受到上帝的大愛，及賜給我們豐豐富富的恩典，您會有發自內心的另外一種靈性生命的感受。

在主日中文崇拜期間，我們另設兒童主日學，分班提供從2歲到14歲兒童的靈性培育。我們要把每一個上帝的珍寶帶到主的施恩寶座前，學習主的話語，分享主的愛，遵行上帝的道。歡迎弟兄姊妹把孩子帶到主日學。

兒童主日學：每主日 11:10 AM - 12:20P M, 在一樓教室（原圖書館），共分兩個班：

- (1) 2至7歲 沈海芬 葛玲
- (2) 8至以上 張凱娣 張晶

## 團契活動

中文崇拜後我們有午餐（愛宴），餐費\$5.00/人，歡迎大家參加。

線上研經團契：每週五晚7:30 ZOOM.

**Meeting ID: 867 7589 0458 Passcode: 012794**

讓我們在研習聖經的過程中，透過上帝的話語，與主相遇。

早禱（英文）：每週四上午10:00，小教堂

- ◆ 主日崇拜須知：主日崇拜須莊嚴虔敬，請各教友在崇拜進行時關掉電話及輕放跪墊，以免產生聲浪影響崇拜氣氛。多謝合作。

**崇拜期間請保持安靜，關閉手機，謝謝！**

# 禱告事項

- a. 為普世聖公宗禱告。
- b. 為長島教區禱告。
- c. 為美國聖公會羅尚恩主教，本教區勞倫斯主教，為本堂牧師。為各 主教、牧師和會吏禱告。
- d. 為本堂的英語、西語和華語事工及婦女事工禱告。
- e. 為本堂的牧師、堂長、堂董代禱。
- f. 為實現本堂的共同價值、外展事工禱告；為週五的研經小組，聖壇事工、詩班練習、團契同工、青年團契、大專團契及主日學禱告。
- g. 為未信主的家人及在外地的弟兄姊妹禱告，求主看顧。
- h. 為身體軟弱的弟兄姊妹禱告：特別為周時榮，蘆佳軒，左文艷，劉建，Martin林，熊玠教授和太太，孟憲鳳，曹宇，張鼎彬，張慧珠，漆秀琴 禱告。
- i. 為在本週生日 及各種喜慶紀念日的弟兄姊妹禱告。
- j. 為美國總統、紐約州州長、紐約市市長及世界和平代禱。

## 將臨節 & 聖誕節 獻花 感謝所有已感恩獻花的弟兄姊妹

趙敏榮	謝牧師全家	覃小俊	許濤	尚立峰	鄭曉
佟曉宇	張牧師全家	陳金德	張國光	林秋菊	陳月敏
寧晶晶全家	宋梅	王惠	徐煜峰	賈連英	范鑫
王照	宋姝	孫康明	陸樹憶	阮君珍	張怡凡
宋祥齡	孫榮榮	沈海芬	Audrey Dove	周黎敏	李高岩
潘文靜	王宏偉	吳梅華	Sandra Singh	張永捷	賞潔民
黃懿齡	王琳潔	龐輝	Tiffany Grajales	張長義	吳聲燕
郭曉帥	鄭國強	崔香花	岳鵬	張海龍	陳忠華
孟憲鳳					

(名字書寫如有錯誤，請聯絡辦公室修改.)

聖洗禮

632 赞美我上主 泰译诗歌

1=F  $\frac{4}{4}$

3.	1	2.	6	6	-	0	3
赞	美	我	上	主,			并
6	6	5	2	3	-	-	-
歌	颂	他	的	名。			
3.	1	2.	6	6	-	0	6
赞	美	我	上	主,			他
1	1	7	5	6	-	-	0
复	活	我	生	命。			

平安禮

奉献禮

普天頌讚 596

## 聖餐禮

祝聖禮文 (二)

公禱書 217

祝聖禮

公禱書 218

主禱文

公禱書 末頁

擘餅

公禱書 214

羔羊頌

聖餐詩

普天頌讚 248 615 & 258

聖餐後禱文

公禱書 215

祝福

退堂詩

普天頌讚 309

## 顯現後第一主日

進堂詩

Hymn in Procession

普天頌讚 44

聖洗禮文

Holy Baptism

公禱書 181

## 主日祝文

天父啊，耶穌在約但河領洗的時候，你曾宣稱他是你的愛子，並且賜聖靈降臨在他身上：懇求主使一切奉他的名受洗的人，可以持守他們所立的約，勇敢地承認他是主和救主：聖子和聖父、聖靈，一同永生，一同掌權，惟一上帝，永無窮盡。阿們。

## 聖言

經課

以賽亞書 43:1-7

雅各啊，創造你的耶和華，以色列啊，造成你的那位，現在如此說：「你不要害怕，因為我救贖了你；我曾提你的名召你，你是屬我的。你從水中經過，我必與你同在，你渡過江河，水必不漫過你；你在火中行走，也不被燒傷，火焰必不燒著你身。因為我是耶和華—你的上帝，是以色列的聖者—你的救主；我使埃及作你的贖價，使古實和西巴代替你。因我看你為寶貝為尊貴；又因我愛你，所以使人代替你，使萬民替換你的生命。你不要害怕，因我與你同在；我必領你的後裔從東方來，又從西方召集你。我要對北方說，交出來！對南方說，不可扣留！要將我的兒子從遠方帶來，將我的女兒從地極領回，就是凡稱為我名下的人，是我為自己的榮耀創造的，是我所塑造，所做成的。」

## 詩篇 29

- 1 上帝的子民哪，你們要將榮耀、能力歸給耶和華，都歸給耶和華！
- 2 要將耶和華的名的榮耀歸給他，要敬拜神聖榮耀的耶和華。
- 3 耶和華的聲音在眾水上，榮耀的上帝打雷；耶和華打雷在大水之上。
- 4 耶和華的聲音大有能力，耶和華的聲音滿有威嚴。
- 5 耶和華的聲音震碎香柏樹，耶和華震碎黎巴嫩的香柏樹。
- 6 他使黎巴嫩跳躍如牛犢，使西連跳躍如野牛犢。
- 7 耶和華的聲音使火焰分岔。
- 8 耶和華的聲音震動曠野，耶和華震動加低斯的曠野。
- 9 耶和華的聲音驚動母鹿落胎，樹林也脫落淨光。  
凡在他殿中的，都述說他的榮耀。
- 10 耶和華坐在洪水之上為王；耶和華坐著為王，直到永遠。
- 11 耶和華必賜力量給他的百姓，耶和華必賜平安的福給他的百姓。

## 書信

### 使徒行傳 8:14-17

在耶路撒冷的使徒聽見撒瑪利亞人領受了上帝的道，就打發彼得和約翰到他們那裏去。兩個人下去，就為他們禱告，要讓他們領受聖靈，因為聖靈還沒有降在他們任何一個人身上，他們只奉主耶穌的名受了洗。於是使徒接手在他們頭上，他們就領受了聖靈。

## 福音聖詩

普天頌讚 86

## 福音

路加福音 3:15-17, 21-22

百姓期待基督的來臨；他們心裏猜測，或許約翰是基督。約翰對眾人說：「我是用水給你們施洗，但有一位能力比我更大的要來，我就是給他解鞋帶也不配。他要用聖靈與火給你們施洗。他手裏拿著簸箕，要揚淨他的穀物，把麥子收在倉裏，把糠用不滅的火燒盡。」眾百姓都受了洗，耶穌也受了洗。他正禱告的時候，天開了，聖靈降在他身上，形狀彷彿鴿子；又有聲音從天上來，說：「你是我的愛子，我喜愛你。」

## 講道

謝松齡牧師

## 引薦及查問候洗人

公禱書 183

## 聖洗誓約

公禱書 186

## 代禱

公禱書 187